

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

ZAPROSZENIE DO ZGŁOSZENIA ZAINTERESOWANIA WYBOREM REJESTRU DOMENY
NAJWYŻSZEGO POZIOMU (TLD) .eu

(2013/C 134/06)

1. Kontekst

Rozporządzenie (WE) nr 733/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wprowadzenia w życie domeny najwyższego poziomu .eu przyjęto dnia 22 kwietnia 2002 r. Zostało ono opublikowane i weszło w życie w dniu 30 kwietnia 2002 r. ⁽¹⁾. Rozporządzenie to przewiduje wyznaczenie przez Komisję Europejską Rejestru domeny najwyższego poziomu (TLD) .eu, który będzie odpowiedzialny za organizację, administrowanie i zarządzanie TLD .eu. W art. 2 rozporządzenia Rejestr zdefiniowano jako „podmiot, któremu powierzono organizację, administrowanie i zarządzanie TLD .eu, włączając utrzymywanie właściwych baz danych i związanych z nimi usług kwerendy publicznej, rejestrację nazw domen, obsługę Rejestru nazw domen, obsługę Rejestru serwerów nazw TLD oraz upowszechnianie plików strefowych TLD”.

Dnia 28 kwietnia 2004 r. przyjęto rozporządzenie (WE) nr 874/2004 ustanawiające reguły porządku publicznego dotyczące wprowadzenia w życie i funkcji domeny najwyższego poziomu .eu oraz zasady regulujące rejestrację. Zostało ono opublikowane i weszło w życie w dniu 30 kwietnia 2004 r. ⁽²⁾. Rozporządzenie to zostało zmienione rozporządzeniem (WE) nr 560/2009. Zgodnie z motywem 1 tego rozporządzenia „Rejestr (...) ma być organizacją o celu niezarobkowym, działającą i świadczącą usługi na zasadzie pokrycia kosztów oraz w przystępnej cenie”.

W następstwie zaproszenia do zgłoszenia zainteresowania, opublikowanego w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* dnia 3 września 2002 r. (C 208/08), decyzją Komisji z dnia 21 maja 2003 r. w sprawie wyznaczenia Rejestru TLD .eu (2003/375/WE) ⁽³⁾ na podmiot, któremu powierza się organizację, zarządzanie i administrowanie TLD .eu, wyznaczono Europejski Rejestr Nazw Domen Internetowych (EURid). Dnia 12 października 2004 r. podpisano umowę między Komisją i wybranym operatorem Rejestru .eu (EURid) na okres pięciu lat, a następnie w 2009 r. przedłużono ją na kolejne pięć lat. Obecna umowa wygaśnie więc dnia 12 października 2014 r.

Niniejsze zaproszenie do zgłoszenia zainteresowania jest skierowane do organizacji, które chciałyby wziąć udział w procedurze wyboru Rejestru w kontekście przyszłej obsługi domeny najwyższego poziomu .eu. Procedura wyboru prowadzona jest w oparciu o ogłoszenie otwarte i opiera się na zasadach obiektywności, niedyskryminacji i przejrzystości.

Cechy i zadania Rejestru wyszczególniono w art. 3, 4 i 5 rozporządzenia. Komisja pragnie w szczególności zwrócić uwagę na poniższe przepisy:

„Artykuł 3

2. Rejestr jest organizacją typu non-profit, utworzoną zgodnie z prawem państwa członkowskiego i posiadającą swoją statutową siedzibę, zarząd i główne miejsce prowadzenia działalności we Wspólnocie.

3. Po otrzymaniu uprzedniej zgody ze strony Komisji Rejestr zawiera właściwą umowę zapewniającą przydzielenie kodu ccTLD .eu.

4. Rejestr TLD .eu nie działa sam jako rejestrator.

Artykuł 4

1. Rejestr stosuje się do reguł, polityk i procedur ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu i do umów określonych w art. 3. Rejestr przestrzega przejrzystych i niedyskryminujących procedur.

2. Rejestr:

a) organizuje, administruje i zarządza TLD .eu w interesie ogólnym i zgodnie z zasadami jakości, skuteczności, wiarygodności i dostępności;

b) rejestruje nazwy domen w TLD .eu poprzez wszystkich akredytowanych rejestratorów .eu na wniosek dowolnego:

⁽¹⁾ Dz.U. L 113 z 30.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 162 z 30.4.2004, s. 40.

⁽³⁾ Dz.U. L 128 z 24.5.2003, s. 29.

- (i) przedsiębiorstwa mającego statutową siedzibę, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności we Wspólnocie lub
 - (ii) organizacji założonej we Wspólnocie bez uszczerbku dla stosowania prawa krajowego lub
 - (iii) osoby fizycznej zamieszkałej we Wspólnocie;
- c) nakłada opłaty bezpośrednio związane z poniesionymi kosztami;
- d) stosuje politykę pozasądowego rozstrzygania sporów na podstawie zasady zwrotu kosztów i procedury szybkiego rozwiązywania sporów między właścicielami nazw domen dotyczących praw odnoszących się do nazw, włączając prawa własności intelektualnej, jak również sporów związanych z indywidualnymi decyzjami Rejestru. Polityka ta przyjęta jest zgodnie z art. 5 ust. 1 i biorąc pod uwagę zalecenie Światowej Organizacji Własności Intelektualnej. Polityka ta zapewnia zainteresowanym stronom odpowiednie gwarancje proceduralne i ma zastosowanie bez uszczerbku dla jakiegokolwiek postępowania sądowego;
- e) przyjmuje procedury akredytacji i przeprowadza akredytację rejestratorów .eu oraz zapewnia skuteczne i sprawiedliwe warunki konkurencji między rejestratorami .eu;
- f) zapewnia integralność baz danych nazw domen.

Artykuł 5

Ramy polityki

1. Po konsultacji z Rejestrem Komisja przyjmuje zasady porządku publicznego dotyczące wprowadzenia w życie i funkcji TLD .eu i zasady porządku publicznego w zakresie rejestracji. Środki te, mające na celu zmianę elementów innych niż istotne niniejszego rozporządzenia poprzez jego uzupełnienie, przyjmuje się zgodnie z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą, o której mowa w art. 6 ust. 3.

Porządek publiczny obejmuje:

- a) politykę pozasądowego rozstrzygania sporów;
- b) porządek publiczny dotyczący spekulacji i nadużyć w rejestracji nazw domen, włączając możliwość etapowej rejestracji nazw domen w celu zapewnienia posiadaczom uprzednich praw uznanych lub ustanowionych przez prawo krajowe i/lub prawo wspólnotowe i instytucje publiczne właściwej i tymczasowej sposobności rejestracji swoich nazw;
- c) politykę dotyczącą możliwości odebrania nazw domen, włączając kwestię *bona vacantia*;
- d) kwestie językowe i pojęć geograficznych;

e) traktowanie własności intelektualnej i innych praw.

2. W ciągu trzech miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie notyfikują Komisji i pozostałym państwom członkowskim ograniczoną listę szeroko uznanych nazw w odniesieniu do pojęć geograficznych i/lub geopolitycznych, jakie mają wpływ na ich organizację polityczną lub terytorialną, które mogą albo:

- a) nie być rejestrowane albo
- b) być rejestrowane tylko w domenie drugiego poziomu zgodnie z zasadami porządku publicznego.

Komisja niezwłocznie notyfikuje Rejestrowi listę notyfikowanych nazw, co do których mają zastosowanie takie kryteria. Komisja publikuje tę listę równocześnie z powiadomieniem Rejestru.

W przypadku gdy państwo członkowskie lub Komisja w ciągu 30 dni od publikacji wniosie sprzeciw do pozycji objętej notyfikowaną listą, Komisja podejmie środki zgodnie z procedurą określoną w art. 6 ust. 3, aby zaradzić zaistniałej sytuacji.

3. Przed rozpoczęciem czynności rejestracji Rejestr przyjmuje wstępną politykę rejestracji TLD .eu, konsultując się z Komisją i innymi zainteresowanymi stronami. Rejestr wykonuje na polityce rejestracji zasady porządku publicznego przyjęte na mocy ust. 1, biorąc pod uwagę listę wyjątków określonych w ust. 2.

4. Komisja przekazuje okresowo komitetowi określonemu w art. 6 informacje w sprawie działań określonych w ust. 3 niniejszego artykułu”.

Ocena i wybór Rejestru odbędzie się na podstawie kryteriów wyboru przyjętych zgodnie z rozporządzeniem i dołączonych do niniejszego zaproszenia do zgłoszenia zainteresowania. Komisja może podjąć decyzję o skorzystaniu z usług ekspertów zewnętrznych w procesie oceny. Eksperti zostaną wybrani w oparciu o kompetencje, niezależność oraz szczegółową znajomość rynku.

2. Zaproszenie do składania zgłoszeń

Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 733/2002 w sprawie wprowadzania w życie domeny najwyższego poziomu .eu Komisja Europejska niniejszym zaprasza do składania zgłoszeń w ramach procedury wyboru Rejestru, który będzie odpowiedzialny za organizację domeny najwyższego poziomu .eu, administrowanie i zarządzanie tą domeną.

Aby pomóc kandydatom i usystematyzować rodzaje przekazywanych informacji, w załączniku do niniejszego zaproszenia zawarto wskazówki na temat tego, jakie informacje należy przekazać Komisji. Wszyscy kandydaci powinni składać zgłoszenia, których treść odpowiada informacjom wymaganym w załączniku. Zgłoszenie musi być podpisane przez upoważnionego przedstawiciela organizacji. Kandydat może, wedle uznania, zawrzeć w zgłoszeniu dodatkowe istotne informacje, jednak

zgłoszenia niezawierające wszystkich informacji, o których mowa w załączniku, nie będą rozpatrywane. Zgłoszenie powinno zawierać również elektroniczną kopię zgłoszenia zainteresowania.

Zachęca się kandydatów do składania zgłoszeń w jednym etapie. Rejestr zostanie wybrany w oparciu o wyniki niniejszego zaproszenia do zgłoszenia zainteresowania. Nie planuje się dodatkowego ogłoszenia zaproszenia na potrzeby wyboru Rejestru.

Zgłoszenia przesłane po upływie wskazanego poniżej terminu nie będą rozpatrywane w ramach niniejszego zaproszenia.

Zgłoszenie zainteresowania w odpowiedzi na niniejsze zaproszenie należy przekazać przesyłką poleconą wysłaną nie później niż dnia 20 czerwca 2013 r. (data stempla pocztowego) lub doręczyć (osobiście bądź za pośrednictwem upoważnionego przedstawiciela lub prywatnej firmy kurierskiej) na podany niżej adres nie później niż dnia 20 czerwca 2013 r. (godz. 17.00). Dowodem złożenia zgłoszenia będzie potwierdzenie odbioru opatrzone datą i podpisem przez urzędnika w departamencie wskazanym poniżej.

Zgłoszenie należy złożyć w czterech egzemplarzach (trzy oprawione i jeden nieoprawiony) w jednym z języków urzędowych Unii Europejskiej. Cztery egzemplarze zgłoszenia należy złożyć w dwóch zapieczętowanych kopertach. Na kopercie zewnętrznej należy umieścić adres wskazany poniżej. Na kopercie wewnętrznej należy umieścić adres wskazany poniżej oraz adnotację: **„Applications to expressions of interest for the selection of the .eu top level domain Registry, submitted by (nazwa kandydata) — not to be opened by the internal mail department”**. Nie wolno używać kopert z zamknięciem samoprzylepnym.

Termin składania zgłoszeń zainteresowania upływa dnia 20 czerwca 2013 r. Zgłoszenia zainteresowania należy przesyłać lub doręczać na adres:

European Commission
Directorate-General for Communications Networks, Content and Technology
Mr. Eddy HARTOG
Unit D1 — International
BU 25 04/075
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Komisja zobowiązuje się wysłać kandydatowi potwierdzenie odbioru w ciągu pięciu dni od otrzymania zgłoszenia.

Do kandydata należy zadbanie o właściwe zaadresowanie zgłoszenia i wysłanie go na tyle wcześniej, by dotarło w wyznaczonym terminie. Komisja nie odpowiada za niewłaściwie zaadresowane przesyłki ani za zgłoszenia przesłane w osobnych przesyłkach, których nie opatrzone adnotacją umożliwiającą zidentyfikowanie i połączenie poszczególnych części zgłoszenia.

Informacje:

Informacje o rozporządzeniu (WE) nr 733/2002 można znaleźć na stronie internetowej:

http://ec.europa.eu/information_society/policy/doteu/index_en.htm

3. Kryteria kwalifikowalności

Wszystkie zgłoszenia zostaną sprawdzone pod kątem następujących kryteriów:

- wpłynięcie zgłoszenia najpóźniej w dniu upływu terminu składania zgłoszeń,
- podpis przedstawiciela podmiotu składającego zgłoszenie,
- kompletność zgłoszenia,
- status kandydata,
- wypełnione i podpisane oświadczenie dotyczące kryteriów wykluczenia i braku konfliktu interesów (załącznik 1a).

Rejestr musi być organizacją nienastawioną na zysk, utworzoną zgodnie z prawem państwa członkowskiego i posiadającą swoją statutową siedzibę, zarząd i główne miejsce prowadzenia działalności w Unii Europejskiej.

W zgłoszeniu jasno określa się, w którym państwie członkowskim utworzono przedmiotową organizację nienastawioną na zysk oraz podaje się pełne informacje dotyczące umiejscowienia jej statutowej siedziby, zarządu i głównego miejsca prowadzenia działalności.

Aby potwierdzić, że status kandydata spełnia te wymogi, zgłoszenie musi zawierać informacje, o których mowa w załączniku 1.

Jeżeli przedmiotową organizację nienastawioną na zysk tworzy konsorcjum przedsiębiorstw lub grup wykonawców, zgłoszenie powinno zawierać informacje o roli i statusie każdego członka lub każdej grupy. Należy także przedstawić opis struktury wewnętrznej przedmiotowej organizacji nienastawionej na zysk, chyba że jest on zawarty w jej statucie lub podobnym dokumencie.

Jeżeli w chwili składania zgłoszenia organizacja nienastawiona na zysk nie została jeszcze utworzona, kandydaci powinni przedstawić wszelkie dostępne wstępne informacje na temat każdego z powyższych wymogów oraz jasne i precyzyjne plany dotyczące harmonogramu i procedury utworzenia organizacji.

Rejestr musi być głównym wykonawcą koniecznych zadań, nie może działać jako przedstawiciel ani podwykonawca. W koniecznych przypadkach zezwala się na udział podwykonawców w wykonywaniu zadań, za uprzednią pisemną zgodą Komisji. W takiej sytuacji wykonawca dopilnowuje, by w stosunku do podwykonawcy Komisja miała te same prawa i gwarancje, jakie ma w stosunku do wykonawcy. Jeżeli kandydat proponuje zlecenie pewnych funkcji Rejestru podwykonawcom, powinien zawrzeć w zgłoszeniu odpowiednie informacje zgodnie z załącznikiem 1 pkt 10.

Kandydaci muszą przedstawić oświadczenie (załącznik 1a), opatrzone odpowiednimi podpisami i datą, w którym stwierdzają, że nie znajdują się w żadnej z sytuacji, o których mowa w art. 93 i 94 rozporządzenia finansowego. O złożenie takiego oświadczenia mogą być również poproszeni podwykonawcy. Kandydaci, którzy znajdują się w którejkolwiek z sytuacji, o których mowa w art. 93 i 94 rozporządzenia finansowego, są wykluczani z udziału w niniejszej procedurze.

Zgłoszenia, które nie spełniają kryteriów kwalifikowalności, nie będą oceniane.

Decyzję o wykluczeniu zgłoszenia z procedury z powodu niespełnienia kryteriów kwalifikowalności podejmuje Komisja. Kandydat zostanie poinformowany o takiej decyzji zaraz po jej podjęciu przez Komisję.

4. Kryteria wyboru

Podstawą wyboru Rejestru .eu będą przepisy rozporządzenia (WE) nr 733/2002 oraz kryteria przedstawione w poniższej sekcji. Zgłoszenia muszą zawierać informacje dotyczące kryteriów wyboru, o których mowa w załączniku 2.

A. Jakość usług

Rejestr jest podmiotem, któremu powierza się organizację, administrowanie i zarządzanie TLD .eu, w tym utrzymywanie właściwych baz danych i związanych z nimi usług kwerendy publicznej, rejestrację nazw domen, obsługę rejestru nazw domen, obsługę rejestru serwerów nazw TLD oraz tworzenie plików strefowych TLD i zarządzanie nimi.

Kandydaci muszą wykazać zdolność organizowania, administrowania i zarządzania TLD .eu w interesie ogólnym i zgodnie z zasadami jakości, skuteczności, wiarygodności i dostępności. W zgłoszeniach należy opisać planowany sposób organizowania, administrowania i zarządzania oraz podać informacje na temat dostępnej w organizacji wiedzy fachowej niezbędnej do wykonania tych zadań. Znaczenie może mieć to, w jakim zakresie kandydat będzie w stanie wykonywać zadania Rejestru we własnym zakresie, bez korzystania z usług podwykonawców.

Zgłoszenia powinny również zawierać opis proponowanej procedury i warunków akredytacji rejestratorów, w tym warunków technicznych, oraz sposobu zapewnienia efektywnych i sprawiedliwych warunków konkurencji między rejestratorami. Do zgłoszenia można dołączyć projekt umowy akredytacyjnej, jeśli jest dostępny. Rejestr TLD .eu nie działa sam jako rejestrator.

Rejestr TLD .eu będzie musiał również podjąć odpowiednie działania, dzięki którym TLD .eu będzie skutecznie promowana w UE, będzie cieszyć się zaufaniem konsumentów/użytkowników, sprzyjać innowacjom i będzie mogła zostać dostosowana do przyszłych wymagań potencjalnych rejestrujących. Należy zwrócić szczególną uwagę na różnorodność językową Unii Europejskiej i konieczność propagowania TLD .eu w językach urzędowych UE, w tym propagowania wariantów z wykorzystaniem umiędzynarodowionych nazw domen (IDN). W zgłoszeniach należy opisać planowany sposób osiągnięcia tych celów.

Maksymalna liczba punktów, jaką można otrzymać za spełnienie tego kryterium wyboru, wynosi 30. Aby zostać uwzględnionym w procedurze wyboru, trzeba będzie uzyskać co najmniej 20 punktów.

B. Zasoby ludzkie i techniczne

Kandydaci muszą wykazać, że dysponują wystarczającymi zasobami ludzkimi i technicznymi, aby wdrożyć i zapewnić działanie systemu zarządzania rejestracją o wysokim stopniu wiarygodności (łącznie z planem awaryjnym), dokładności i skuteczności. Różnorodność geograficzna przedstawionej przez kandydata struktury zarządzania oraz zespołu będzie uznana na potrzeby oceny za czynnik pozytywny.

Kandydaci muszą również wykazać, że zarządzanie TLD .eu będzie się odbywało na zasadach co najmniej zgodnych z minimalnymi specyfikacjami wymaganymi przez ICANN w zakresie funkcjonalności i wydajności dla usług rejestracji ccTLD.

Maksymalna liczba punktów, jaką można otrzymać za to kryterium wyboru, wynosi 20. Aby zostać uwzględnionym w procedurze wyboru, trzeba będzie uzyskać co najmniej 14 punktów.

Zgłoszenie musi zawierać informacje, o których mowa w załączniku 3.

C. Sytuacja finansowa

Kandydaci muszą wykazać zabezpieczenie finansowe i stabilność finansową na poziomie odpowiadającym przewidywanym zadaniom. Istotna będzie zatem jakość przedłożonego planu działania w zakresie proponowanej obsługi rejestracji.

Zgłoszenie musi zawierać odpowiednie informacje na temat przewidywanych kosztów i wymagań kapitałowych oraz dostępu do kapitału i ubezpieczenia, model przychodów (w tym model cenowy), analizę rynku właściwego, plan marketingowy i środki na wypadek awarii rejestru.

Stosunek kosztów do jakości usług jest istotnym elementem oceny sytuacji finansowej.

Kandydaci powinni ponadto przedstawić informacje na temat corocznych audytów zewnętrznych, jakim będą się poddawać.

Maksymalna liczba punktów, jaką można otrzymać za to kryterium wyboru, wynosi 20. Aby zostać uwzględnionym w procedurze wyboru, trzeba będzie uzyskać co najmniej 14 punktów.

Na wdrożenie rozporządzenia nie przysługuje żadne finansowanie z Unii. Działalność Rejestru będzie finansowana z opłat pobieranych od osób trzecich. Inwestycje i wydatki Rejestru należy planować z uwzględnieniem przychodów z rejestracji. Po upływie pierwszego roku działalności, w przypadku odnotowania nadwyżki, której nie można będzie zainwestować w celu poprawy jakości usług bezpośrednio związanych z organizacją, administracją lub zarządzaniem TLD .eu przez Rejestr, będzie ona co roku przekazywana na poczet budżetu Unii. Należy zwrócić uwagę na potrzebę zapewnienia odpowiednich rezerw operacyjnych.

D. Mechanizmy konsultacyjne

Kandydaci powinni wskazać, w jaki sposób zamierzają przeprowadzać konsultacje z innymi zainteresowanymi stronami i uwzględniać ich opinie; chodzi przede wszystkim o organy publiczne, przedsiębiorstwa, organizacje i osoby fizyczne reprezentujące różne elementy europejskiej wspólnoty internetowej.

W szczególności kandydaci powinni przedstawić mechanizmy konsultacyjne, z jakich planują korzystać do celów określenia polityki rejestracji i jej późniejszych zmian.

Maksymalna liczba punktów, jaką można otrzymać za to kryterium wyboru, wynosi 30. Aby zostać uwzględnionym w procedurze wyboru, trzeba będzie uzyskać co najmniej 20 punktów.

E. Reprezentacja

Kandydaci powinni wskazać, w jaki sposób zamierzają nawiązać i utrzymać kontakt z właściwymi regionalnymi lub międzynarodowymi organizacjami związanymi z internetem (oraz, w odpowiednich przypadkach, brać udział w ich pracach). Chodzi przede wszystkim o CENTR (Council of the European National Top Level Domain Registries), RIPE (Réseaux IP Européens) oraz ICANN (Internetowa Korporacja ds. Nadawania Nazw i Numerów).

Maksymalna liczba punktów, jaką można otrzymać za to kryterium wyboru, wynosi 10. Aby zostać uwzględnionym w procedurze wyboru, trzeba będzie uzyskać co najmniej 5 punktów.

F. Wpływ na rynek nazw domen

Zgodnie z rozporządzeniem „TLD .eu powinno pobudzać stosowanie i dostęp do sieci Internetowych i wirtualnych rynków opartych na Internecie, zgodnie z art. 154 ust. 2 Traktatu, oferując do rejestracji domenę uzupełniającą istniejącego kodu krajowego domeny najwyższego poziomu (ccTLDs) lub globalnej rejestracji w podstawowej domenie najwyższego poziomu i w konsekwencji powinno wpłynąć na zwiększenie wyboru i konkurencji”. Możliwy wpływ propozycji kandydata na konkurencję na rynku nazw domen zostanie zatem wzięty pod uwagę.

Zgłoszenia powinny zawierać dane dotyczące udziału członków lub udziałowców organizacji nienastawionej na zysk w działalności rejestracyjnej TLD na poziomie regionalnym i globalnym. Należy podać oddzielne informacje o udziale w odniesieniu do: 1) „wszystkich domen gTLD”; 2) „wszystkich domen ccTLD”; 3) każdej domeny gTLD, w jakiej działa dany członek lub udziałowiec; 4) każdej domeny ccTLD, w jakiej działa dany członek lub udziałowiec.

Maksymalna liczba punktów, jaką można otrzymać za to kryterium wyboru, wynosi 20. Aby zostać uwzględnionym w procedurze wyboru, trzeba będzie uzyskać co najmniej 14 punktów.

G. Mechanizmy wdrażania przepisów dotyczących porządku publicznego

Zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia Komisja, po konsultacji z Rejestrem, przyjmuje zasady porządku publicznego dotyczące

wprowadzenia i funkcji TLD .eu oraz zasady porządku publicznego w zakresie rejestracji nazw domen ⁽⁴⁾.

Kandydaci proszeni są zatem o ustalenie wariantów mechanizmów wdrażania przepisów art. 5 ust. 1, przedstawienie w skrócie ich implikacji pod względem finansów, logistyki i zasobów oraz wskazanie preferowanego wariantu (a także o uzasadnienie preferencji).

Kandydat powinien również wskazać, z którego wariantu korzystał przy sporządzaniu modelu kosztów-przychodów, o którym mowa w części „Sytuacja finansowa”. Informacje te będą wykorzystane przez Komisję do celów określenia zasad porządku publicznego, jakie zostaną przyjęte. Kandydaci powinni zdawać sobie sprawę, że przyjęte zasady mogą odbiegać od propozycji przedstawionych przez wybrany Rejestr.

Kryterium to nie będzie oceniane w oparciu o jakość danego wariantu, ponieważ o zasadach porządku publicznego zdecyduje w późniejszym terminie Komisja, przy wsparciu Komitetu, o którym mowa w art. 6 rozporządzenia. Podstawą oceny będzie wynik porównania modelu kosztów-przychodów z innymi wariantami.

Maksymalna liczba punktów, jaką można otrzymać za to kryterium wyboru, wynosi 10. Aby zostać uwzględnionym w procedurze wyboru, trzeba będzie uzyskać co najmniej 5 punktów.

H. Państwa EOG i rozszerzenie UE

Kandydaci powinni przedstawić, w jaki sposób zamierzają uwzględnić spodziewane rozszerzenie zasięgu obowiązywania rozporządzenia na państwa EOG oraz ewentualne rozszerzenie jego zasięgu na kraje kandydujące.

Maksymalna liczba punktów, jaką można otrzymać za to kryterium wyboru, wynosi 10. Aby zostać uwzględnionym w procedurze wyboru, trzeba będzie uzyskać co najmniej 5 punktów.

5. Procedura poselekcyjna

Po dokonaniu oceny zgłoszeń otrzymanych przed upływem terminu, o którym mowa w części 2 powyżej, Komisja przeprowadzi konsultacje z państwami członkowskimi w sposób przewidziany w rozporządzeniu i przystąpi do wyboru odpowiedniej organizacji, która będzie obsługiwać Rejestr .eu.

Komisja zaproponuje zwycięskiemu kandydatowi zawarcie umowy, która będzie przewidywać zadania i obowiązki Rejestru zgodnie z rozporządzeniem, w tym zasady porządku publicznego, o których mowa w art. 5 ust. 1, a także warunki, na jakich Komisja będzie nadzorować organizację, administrację i zarządzanie TLD .eu przez Rejestr oraz warunki, na podstawie których Rejestr został wybrany. Umowa zostanie zawarta na czas określony z możliwością przedłużenia okresu obowiązywania. Pierwsza umowa zostanie zawarta na okres pięciu lat i będzie można ją przedłużyć na dwa kolejne okresy pięciu lat.

⁽⁴⁾ Porównaj: przypis 1.

Jeśli w którymkolwiek momencie przed podpisaniem umowy negocjacje w sprawie umowy zostaną zerwane wskutek wycofania się kandydata albo wskutek uznania przez Komisję, że zawarcie odpowiedniej umowy nie jest możliwe, druga strona zostanie należycie i niezwłocznie powiadomiona o przyczynach zerwania negocjacji w sprawie umowy. Jeżeli na którymkolwiek etapie procedury wyboru i przed podpisaniem umowy taka sytuacja rzeczywiście zaistnieje, Komisja zastrzega sobie prawo otwarcia negocjacji z innym kandydatem, który przedłożył kwalifikujące się zgłoszenie i spełnił kryteria wyboru.

Po podpisaniu umowy przez Rejestr i Komisję, Komisja poinformuje o swojej decyzji w sprawie wyboru operatora Rejestru ccTLD .eu Internetową Korporację ds. Nadawania Nazw

i Numerów (ICANN) i odpowiednio zwróci się do ICANN o przydzielenie domeny ccTLD .eu wyznaczonej organizacji, z uwzględnieniem odpowiedniej procedury.

Rozporządzenie przewiduje również, że Rejestr będzie podlegał zasadom porządku publicznego dotyczącym obsługi TLD .eu, przyjętym przez Komisję po konsultacjach z państwami członkowskimi i Rejestrem. Zasady te odpowiadają na konieczność zapobiegania spekulacjom i nadużyciom w rejestracji nazw domen, przewidują kryteria ewentualnego odbierania nazw domen (w tym kwestię *bona vacantia*), regulują kwestie językowe i pojęcia geograficzne, podejście do praw własności intelektualnej i innych praw oraz przewidują politykę pozasądowego rozstrzygnięcia sporów.

ZAŁĄCZNIK 1

Kryteria kwalifikowalności

Informacje, które należy przekazać zgodnie z kryteriami kwalifikowalności, dotyczące statusu kandydata:

- 1) pełna nazwa prawna, adres głównej siedziby, numer telefonu i faksu, strona internetowa i adres e-mail kandydata, odpowiadające organizacji nienastawionej na zysk;
- 2) pełne dane teleadresowe (adres, nr telefonu i faksu, strona internetowa i adres poczty elektronicznej) statutowej siedziby, zarządu i głównego miejsca prowadzenia działalności;
- 3) adres i dane kontaktowe wszystkich innych miejsc prowadzenia działalności przez kandydata;
- 4) status organizacji;
- 5) podstawa prawna utworzenia organizacji;
- 6) uwierzytelniona kopia statutu organizacji lub podobnego dokumentu;
- 7) jeśli organizację tworzy konsorcjum przedsiębiorstw lub grup wykonawców – pełne informacje adresowe i kontaktowe, szczegółowe informacje dotyczące każdego członka lub każdej grupy oraz informacje o ich roli i statusie;
- 8) opis struktury wewnętrznej przedmiotowej organizacji nienastawionej na zysk, chyba że jest on zawarty w jej statucie lub podobnym dokumencie;
- 9) jeżeli w chwili składania zgłoszenia organizacja nienastawiona na zysk nie została jeszcze utworzona – wszelkie dostępne wstępne informacje odnośnie do każdego z powyższych wymogów oraz jasne i precyzyjne plany dotyczące harmonogramu i procedury utworzenia organizacji;
- 10) jeżeli kandydat proponuje zlecenie pewnych funkcji Rejestru podwykonawcom, powinien przedstawić odpowiednie informacje, w tym dotyczące funkcji zleczanych podwykonawcom, zakresu i warunków umowy o podwykonawstwo, proponowanych podwykonawców (jeśli są znani) oraz opisu zdolności i wiedzy fachowej proponowanych podwykonawców pod względem technicznym, finansowym i zarządzania (jeśli są znane). Każde zlecenie działań podwykonawcy podlega uprzedniej pisemnej zgodzie Komisji;
- 11) (nieobowiązkowo) imiona i nazwiska oraz stanowiska: (i) wszystkich dyrektorów; (ii) wszystkich członków oraz (iii) wszystkich kierowników. W odpowiednich przypadkach należy również podać informacje dotyczące poprzednio zajmowanych stanowisk i doświadczenia oraz wszelkich innych zajmowanych obecnie stanowisk;
- 12) wypełnione i podpisane „oświadczenie dotyczące kryteriów wykluczenia i braku konfliktu interesów” (załącznik 1a).

ZAŁĄCZNIK 1a

Oświadczenie dotyczące kryteriów wykluczenia i braku konfliktu interesów

Niżej podpisany/podpisana (*należy wpisać imię i nazwisko osoby podpisującej niniejszy formularz*):

- w imieniu własnym (*w przypadku podmiotu gospodarczego będącego osobą fizyczną lub w przypadku oświadczenia składanego przez dyrektora lub osobę upoważnioną do reprezentowania danego podmiotu, podejmowania w jego imieniu decyzji bądź sprawowania nad nim kontroli* ⁽¹⁾)

lub

- reprezentując (*jeżeli podmiot gospodarczy jest osobą prawną*)

pełna nazwa oficjalna (*tylko w przypadku osób prawnych*):

oficjalna forma prawna (*tylko w przypadku osób prawnych*):

pełny oficjalny adres:

numer VAT:

oświadcza, że ani on(-a) sam(-a), ani firma lub organizacja, którą reprezentuje:

- a) nie znajduje się w stanie upadłości ani nie jest w trakcie likwidacji, jego/jej działalnością nie zarządza sąd, nie prowadzi postępowania układowego z wierzycielami, nie zawiesił(-a) działalności gospodarczej, nie jest wobec niego/niej prowadzone postępowanie sądowe dotyczące tych kwestii ani nie znajduje się w żadnej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w ustawodawstwie lub przepisach krajowych;
- b) nie został(-a) skazany(-a) prawomocnym wyrokiem za przestępstwo dotyczące etyki zawodowej;
- c) nie jest winny(-a) poważnego naruszenia obowiązków zawodowych udowodnionego wszelkimi środkami, jakich wykorzystanie instytucja zamawiająca może uzasadnić;
- d) wypełnia swoje obowiązki w zakresie płacenia składek na ubezpieczenie społeczne i płacenia podatków zgodnie z przepisami prawa państwa, w którym posiada siedzibę, państwa instytucji zamawiającej oraz państwa, w którym zamówienie ma zostać zrealizowane;
- e) nie został(-a) skazany(-a) prawomocnym wyrokiem za nadużycia finansowe, korupcję, uczestnictwo w organizacji przestępczej lub jakkolwiek inną niezgodną z prawem działalność naruszającą finansowe interesy Unii;
- f) nie jest poddany(-a) sankcjom administracyjnym w związku z uznaniem za winnego(-ą) złożenia nieprawdziwych oświadczeń w ramach informacji wymaganych przez instytucję zamawiającą jako warunek udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub też niedostarczenia takich informacji, ani też w związku ze stwierdzeniem poważnego naruszenia spoczywających na nim/niej zobowiązań umownych w ramach zamówień finansowanych ze środków budżetowych.

Ponadto osoba niżej podpisana oświadcza, że:

- g) nie pozostaje w konflikcie interesów w związku z zamówieniem; konflikt interesów może się pojawić w szczególności w związku z interesem ekonomicznym, przynależnością partyjną lub narodową, więziami rodzinnymi lub uczuciowymi lub też innymi istotnymi powiązaniem lub wspólnymi interesami;
- h) niezwłocznie poinformuje instytucję zamawiającą o każdej sytuacji stanowiącej konflikt interesów lub stwarzającej możliwość jego powstania;
- i) nie złożyła i nie złoży żadnego rodzaju oferty, która umożliwiałaby czerpanie korzyści w związku z zamówieniem;
- j) nie przekazywała żadnemu podmiotowi ani nie ubiegała się, nie próbowała uzyskać ani nie przyjęła od żadnego podmiotu żadnej korzyści finansowej ani rzeczowej w charakterze zachęty lub nagrody w związku z udzieleniem zamówienia, co, bezpośrednio lub pośrednio, stanowiłoby działanie niezgodne z prawem lub wiązałoby się z korupcją, ani nie podejmie w przyszłości żadnego z wymienionych działań;
- k) informacje dostarczone Komisji w kontekście niniejszego zaproszenia do zgłoszenia zainteresowania są dokładne, szczere i pełne;

⁽¹⁾ Stosuje się w zależności od przepisów krajowych państwa, w którym kandydat ma siedzibę, i o ile instytucja zamawiająca uzna to za konieczne (zob. art. 134 ust. 4 przepisów wykonawczych).

- l) w przypadku otrzymania zamówienia przedstawi na żądanie dowody poświadczające, że nie znajduje się w żadnej z sytuacji opisanych powyżej w lit. a), b), d) i e).

W odniesieniu do sytuacji opisanych w lit. a), b) i e) wymagane są aktualne wyciągi z właściwych rejestrów publicznych lub, w przypadku ich braku, aktualny równoważny dokument wydany przez organ sądowy lub administracyjny w państwie pochodzenia, wykazujący, że przedmiotowe wymogi są spełnione. W przypadku gdy zwycięski kandydat jest osobą prawną, a ustawodawstwo w kraju, w którym ma on siedzibę, nie pozwala na wydanie takich dokumentów osobom prawnym, wymienione dokumenty powinny zostać przedstawione w odniesieniu do osób fizycznych, takich jak dyrektor przedsiębiorstwa lub osoba o uprawnieniach do reprezentowania, podejmowania decyzji lub prowadzenia kontroli w odniesieniu do zwycięskiego kandydata.

W odniesieniu do sytuacji opisanej w lit. d) wymagane są aktualne zaświadczenia lub pisma wydane przez właściwe organy danego państwa. Dokumenty te muszą stanowić dowody zapłaty wszelkich podatków i składek na ubezpieczenie społeczne, którymi objęty jest zwycięski kandydat, w tym np. podatku VAT, podatku dochodowego (jedynie osoby fizyczne), podatku od przedsiębiorstw (jedynie osoby prawne) oraz składek na ubezpieczenie społeczne.

W odniesieniu do sytuacji objętych lit. a), b), d) lub e), jeżeli żaden z dokumentów opisanych w dwóch poprzednich akapitach nie jest wydawany w danym kraju, można go zastąpić oświadczeniem złożonym pod przysięgą lub, jeżeli to niemożliwe, uroczystym oświadczeniem, złożonym przez zainteresowaną stronę przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem lub właściwą organizacją zawodową w kraju pochodzenia.

Podpisując niniejszy formularz osoba niżej podpisana potwierdza, że jest świadoma sankcji administracyjnych i finansowych opisanych w art. 133 i 134b przepisów wykonawczych (rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002), które mogą być zastosowane, jeżeli którekolwiek ze złożonych przez nią oświadczeń lub którekolwiek z przedstawionych przez nią informacji okażą się fałszywe.

Imię i nazwisko

Data

Podpis

ZAŁĄCZNIK 2

Złożenie zgłoszenia

Formularz zgłoszenia musi zostać opatrzony datą i podpisem strony działającej w imieniu i z upoważnienia proponowanego operatora Rejestru/organizacji zgłaszającej potwierdzającym, że wszystkie informacje przekazane w zgłoszeniu są prawdziwe i dokładne zgodnie z jego/jej najlepszą wiedzą. Podpisujący i organizacja zgłaszająca zgadzają się w ten sposób, że wszelkie istotne nieprawidłowości lub przekłamania mogą prowadzić do odrzucenia zgłoszenia lub unieważnienia wszelkich umów opartych na takim zgłoszeniu.

Kandydaci muszą spełnić kryteria kwalifikowalności. Ponadto muszą przedstawić informacje zgodnie ze strukturą niniejszego załącznika. Kryteria od A do H będą oceniane według następującej skali ocen:

- 1 – ocena niewystarczająca,
- 2 – ocena słaba,
- 3 – ocena średnia,
- 4 – ocena dobra,
- 5 – ocena bardzo dobra.

A. Jakość usług

A.1. Opis zdolności organizowania, administrowania i zarządzania TLD .eu w interesie ogólnym i zgodnie z zasadami jakości, skuteczności, wiarygodności i dostępności, w tym zdolności ogólnych, wiedzy fachowej, dotychczasowego doświadczenia w danym obszarze oraz, w odpowiednich przypadkach, bieżącej działalności. Jeśli organizację tworzy konsorcjum przedsiębiorstw lub grup wykonawców – opis zdolności ogólnych, wiedzy fachowej, dotychczasowego doświadczenia w danym obszarze oraz, w odpowiednich przypadkach, bieżącej działalności w odniesieniu do każdego przedsiębiorstwa lub grupy.

A.2. Informacje na temat wiedzy fachowej w zakresie zarządzania, jaką dysponują proponowani dyrektorzy lub kierownicy, łącznie z informacjami o doświadczeniu osobistym i kwalifikacjach.

A.3. Opis proponowanego podejścia do stosowania istniejącej procedury i warunków akredytacji rejestratorów, w tym warunków technicznych, oraz proponowanego przez kandydata sposobu zapewnienia efektywnych i sprawiedliwych warunków konkurencji między rejestratorami.

A.4. Opis działań, jakie zamierza podjąć kandydat, aby zapewnić promocję TLD .eu w UE, sprawić, by domena .eu cieszyła się zaufaniem konsumentów/użytkowników, sprzyjała innowacjom i mogła zostać dostosowana do przyszłych wymagań potencjalnych rejestrujących, oraz aby propagować różnorodność językową.

B. Zasoby ludzkie i techniczne

B.1. Wykazanie posiadania zasobów ludzkich i technicznych wystarczających do wdrożenia i zapewnienia działania systemu zarządzania rejestracją o wysokim stopniu wiarygodności (łącznie z planem awaryjnym), dokładności i skuteczności. Wykazanie różnorodności geograficznej w zakresie struktury zarządzania oraz zespołu.

B.2. Szczegółowy opis zdolności technicznych kandydata do wykonania zadań określonych w załączniku 3. Powinien on zawierać informacje na temat liczby, doświadczenia i kwalifikacji kluczowego personelu technicznego oraz na temat dostępu do narzędzi i zasobów wykorzystywanych do opracowywania i utrzymywania systemu.

B.3. Opis planu technicznego proponowanych działań w zakresie rejestracji. Powinien on zawierać ogólny opis propozycji w zakresie zaplecza i systemów, modelu rejestr-rejestrator, potencjału bazy danych, procedur zarządzania plikami strefowymi, systemów fakturowania i pobierania należności, powierzania danych osobie trzeciej oraz sporządzania kopii danych (dane przechowywane wyłącznie w Unii Europejskiej), powiązanych usług kwerendy publicznej, bezpieczeństwa systemu, zdolności działania w okresach szczytowego obciążenia, wiarygodności systemu oraz procedur odzyskania systemu (zgodnie z załącznikiem 3).

C. Sytuacja finansowa

C.1. Opis planu działania w zakresie proponowanej działalności rejestracyjnej, obejmujący planowane usługi, przewidywane koszty i wymagania kapitałowe, dostęp do kapitału, model przychodów (w tym model cenowy), analizę/prognozę rynku, plan marketingowy, analizę kosztów, prognozę potrzeb w zakresie zasobów, plan rozwoju na pięcioletni okres obowiązywania umowy, analizę ryzyka oraz środki na wypadek awarii rejestru. Kandydat może zawrzeć w zgłoszeniu wszelkie dodatkowe informacje, jakie uzna za istotne.

C.2. Potwierdzenie sytuacji finansowej i ekonomicznej w formie jednego z następujących dokumentów: oświadczenia od banków lub inwestorów, bilanse lub wyciągi z bilansów lub oświadczenie o ogólnym obrocie.

C.3. Potwierdzenie oraz szczegółowe informacje na temat wykupionego ogólnego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, w tym nazwa i adres ubezpieczyciela oraz suma ubezpieczenia.

C.4. Informacje na temat corocznego audytu zewnętrznego.

D. Mechanizmy konsultacyjne

D.1. Opis procesu i metodyki konsultacji z zainteresowanymi stronami.

E. Reprezentacja

E.1. Opis planowanego udziału w działaniach regionalnych i międzynarodowych organizacji związanych z Internetem.

F. Wpływ na konkurencję

F.1. Odpowiednie dane dotyczące udziału członków lub udziałowców w podobnej działalności rejestracyjnej na poziomie regionalnym i globalnym.

G. Mechanizmy wdrażania przepisów dotyczących porządku publicznego

G.1. Opis różnych wariantów wdrażania przepisów art. 5 ust. 1 rozporządzenia, przedstawiający ich implikacje pod względem finansów, logistyki i zasobów.

G.2. Informacja na temat wariantów, z których korzystał kandydat przy sporządzaniu modelu kosztów-przychodów, o którym mowa w pkt C.1.

H. Państwa EOG i rozszerzenie UE

H.1. Prezentacja sposobu, w jaki kandydat zamierza uwzględnić spodziewane rozszerzenie zasięgu obowiązywania rozporządzenia na państwa EOG oraz ewentualne rozszerzenie jego zasięgu na kraje kandydujące.

ZAŁĄCZNIK 3

Minimalne wymagania w stosunku do Rejestru będą obejmować zapewnienie koniecznych systemów, oprogramowania, sprzętu, zaplecza i infrastruktury na potrzeby następujących usług:

- 1) obsługa i utrzymywanie podstawowego serwera autorytatywnego dla TLD .eu;
 - 2) obsługa lub administrowanie siecią serwerów zapasowych dla TLD .eu;
 - 3) tworzenie plików strefowych dla TLD .eu i zarządzanie nimi;
 - 4) wdrożenie odpowiednich środków bezpieczeństwa gwarantujących wysoki poziom poufności, integralności i dostępności danych. W szczególności wykonawca musi zapewnić stałą dostępność TLD .eu oraz dopilnować, by informacje były udostępniane publicznie wyłącznie za zgodą rejestrującego, a zmieniane – wyłącznie na wniosek rejestrującego lub jego rejestratora. Ponadto w zgłoszeniu należy opisać systemy zabezpieczeń przed atakami typu odmowa usługi (Dos) i rozproszona odmowa usługi (DDos);
 - 5) należyta staranność w zakresie bezpieczeństwa w celu zapewnienia stałej i nieprzerwanej czujności wobec pojawiających się zagrożeń;
 - 6) utrzymywanie prawidłowej i aktualnej bazy danych dla wszystkich rejestracji TLD .eu;
 - 7) utrzymywanie prawidłowej i aktualnej bazy danych akredytowanych rejestratorów TLD .eu;
 - 8) powierzenie danych osobie trzeciej (dane przechowywane wyłącznie w Unii Europejskiej) w odniesieniu do plików strefowych TLD .eu oraz informacji na temat rejestracji nazw domen;
 - 9) przestrzeganie właściwych standardów międzynarodowych (w tym standardów IETF oraz przyszłych standardów i procedur, takich jak te opracowywane dla umiędzynarodowionych nazw domen) oraz procedur dotyczących najlepszych praktyk w zakresie opisanych powyżej funkcji w celu zapewnienia interoperacyjności TLD .eu z innymi częściami systemu nazw domen. Środki uwzględniające migrację IPv6, jeśli i kiedy będzie to właściwe;
 - 10) zwiększanie świadomości istnienia TLD .eu oraz propagowanie rejestracji tej domeny poprzez utrzymywanie strony internetowej zawierającej aktualne informacje na temat polityki i rejestracji domeny TLD .eu oraz za pomocą innych środków promocji i zwiększania świadomości;
 - 11) świadczenie powiązanych usług kwerendy publicznej.
-

ZAŁĄCZNIK 4

Umowa koncesyjna o świadczenie usług

Unia Europejska (zwana dalej „Unią”), reprezentowana przez Komisję Europejską (zwaną dalej „Komisją”), którą do celów podpisania niniejszej umowy reprezentuje (*imię, nazwisko, funkcja, departament*) lub jego/jej odpowiednio upoważniony przedstawiciel,

z jednej strony,

oraz

(nazwa firmy i forma prawna)

(numer rejestracyjny)

(statutowa/główna siedziba/miejsce prowadzenia działalności)

(pełny adres)

(numer VAT)

(numer we właściwym systemie zabezpieczenia społecznego)

reprezentowany(-a/-i) przez swego prawnego/ustawowego przedstawiciela (przedstawicieli) (*imię i nazwisko*) (*funkcja*)

(wykonawca),

z drugiej strony,

zwani dalej łącznie „stronami umowy”,

UZGODNILI:

poniższe warunki szczególne i warunki ogólne oraz następujące załączniki:

Załącznik I – Załącznik techniczny

Załącznik II – Streszczenie operacyjne

Załącznik III – Oferta wykonawcy (nr (wpisać) z dnia (wpisać datę))

stanowiące integralną część niniejszej umowy (zwanej dalej „umową”).

Postanowienia zawarte w warunkach szczególnych są nadrzędne w stosunku do postanowień w innych częściach umowy. Postanowienia zawarte w warunkach ogólnych są nadrzędne w stosunku do postanowień w załącznikach. Postanowienia zawarte w załączniku technicznym (załącznik I) są nadrzędne w stosunku do postanowień w streszczeniu operacyjnym (załącznik II).

Z zastrzeżeniem powyższego należy przyjąć, że dokumenty stanowiące części umowy wzajemnie się wyjaśniają. Niejasności lub rozbieżności w obrębie tych części lub pomiędzy nimi wyjaśnia się lub prostuje w drodze pisemnej instrukcji wydawanej przez Komisję, z zastrzeżeniem praw wykonawcy określonych w art. I.7 w przypadku podważenia przez niego treści takiej instrukcji.

I – WARUNKI SZCZEGÓLNE**Artykuł I.1****Przedmiot**

I.1.1. Przedmiotem umowy jest powierzenie wykonawcy organizacji domeny najwyższego poziomu (.eu) oraz administrowania i zarządzania tą domeną zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 733/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 kwietnia 2002 r. w sprawie wprowadzania w życie domeny najwyższego poziomu .eu (Dz.U. L 113 z 30.4.2002, s. 1) oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 874/2004 z dnia 28 kwietnia 2004 r. ustanawiającego reguły porządku publicznego dotyczące wprowadzenia w życie i funkcji domeny najwyższego poziomu .eu oraz zasady regulujące rejestrację (Dz.U. L 162 z 30.4.2004, s. 40).

I.1.2. Wykonawca świadczy powierzone mu usługi zgodnie z obowiązkami technicznymi określonymi w załączniku technicznym (załącznik I) oraz zgodnie ze specyfikacjami określonymi w streszczeniu operacyjnym stanowiącym załącznik do umowy (załącznik II).

Artykuł I.2**Czas obowiązywania umowy**

I.2.1. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez ostatnią ze stron umowy.

I.2.2. Bez uszczerbku dla wykonania koniecznych działań przygotowawczych wykonywanie zadań w żadnym wypadku nie może rozpocząć się przed datą wejścia w życie umowy.

I.2.3. Umowę zawiera się na okres pięciu lat od dnia podpisania przez strony. Okres ten oraz wszelkie inne terminy określone w umowie liczy się w dniach kalendarzowych.

I.2.4. Umowę można dwukrotnie przedłużyć, za każdym razem na okres maksymalnie pięciu lat, w drodze umowy dodatkowej podpisanej przez obie strony. Wniosek o przedłużenie umowy jest przedkładany przez jedną ze stron między 15. a 12. miesiącem przed wygaśnięciem bieżącej umowy. Automatyczne przedłużenie nie ma zastosowania.

Artykuł I.3

Ogólne postanowienia administracyjne

Wszelka korespondencja związana z umową ma formę pisemną i opatrzona jest numerem umowy. Zwykłą przesyłkę pocztową uważa się za otrzymaną przez Komisję w dniu jej rejestracji we właściwym dziale wskazanym poniżej. Korespondencja jest przesyłana na następujące adresy:

Komisja:

European Commission
DG Communications Networks, Content and Technology
Unit D1
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-mail: cnect-d1@ec.europa.eu

Wykonawca:

...

Artykuł I.4

Prawo właściwe i rozstrzyganie sporów

I.4.1. Umowę reguluje wewnętrzne prawo materialne Królestwa Belgii.

I.4.2. Wyłączną właściwość do rozpoznawania sporów między unią a wykonawcą w odniesieniu do ważności, stosowania lub wykładni umowy ma Sąd Unii Europejskiej, a w przypadku odwołania – Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej.

Artykuł I.5

Rozwiązanie umowy przez jedną ze stron

I.5.1. W przypadku gdy wykonawca nie jest w stanie wykonać swoich zobowiązań umownych, może on w każdej chwili rozwiązać umowę, powiadamiając o tym fakcie Komisję na piśmie z 9-miesięcznym wyprzedzeniem. Z chwilą otrzymania wypowiedzenia wykonawca podejmuje wszelkie właściwe środki zmierzające do minimalizacji kosztów, zapobieżenia szkodom oraz do anulowania lub ograniczenia swoich zobowiązań.

I.5.2. W przypadku rozwiązania umowy z jakiegokolwiek powodu Komisja, we współpracy z wykonawcą, podejmuje wszelkie właściwe środki w celu przeniesienia odpowiedzialności administracyjnej i operacyjnej za TLD .eu oraz, zgodnie z obowiązującymi przepisami, wszelkich środków rezerwowych na podmiot wyznaczony przez Komisję. W takim przypadku wykonawca dokłada wszelkich starań, aby ciągłość usług nie została w żaden sposób naruszona. W szczególności wykonawca kontynuuje aktualizację informacji powierzanych osobie trzeciej do chwili zakończenia przeniesienia TLD .eu. Wykonawca powinien również zadbać o to, by format danych przekazywanych podmiotowi wyznaczonemu przez Komisję nadawał się do uniwersalnego odczytu w chwili rozwiązywania umowy. Wykonawca powinien również zapewnić Komisji lub nowemu Rejestrowi właściwe środki konieczne do przetwarzania, przekształcania, przystosowania oraz, ogólnie rzecz biorąc, wykorzystywania danych zgodnie z potrzebami Komisji/nowego Rejestru.

I.5.3. W przypadku rozwiązania umowy Komisja może zwrócić się do wykonawcy o świadczenie usług konsultingowych po cenach rynkowych w celu wsparcia przekazania odpowiedzialności nowemu Rejestrowi wyznaczonemu przez Komisję.

I.5.4. W przypadkach określonych poniżej Komisja powiadamia wykonawcę (listem poleconym za potwierdzeniem odbioru), że musi on naprawić zaistniałą sytuację w ciągu miesiąca. Jeżeli po upływie miesięcznego terminu wykonawca nie naprawił sytuacji, Komisja może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym, bez odszkodowania, listem poleconym za potwierdzeniem odbioru, w przypadku gdy:

- a) wykonawca nie jest w stanie dostarczyć zasobów (pod względem finansowania, personelu itp.) koniecznych do wypełnienia zobowiązań zawartych w rozporządzeniu (WE) nr 874/2004;
- b) wykonawca nie wdrożył rozporządzenia (WE) nr 874/2004 w swojej polityce rejestracji TLD .eu albo stosuje taką politykę arbitralnie;
- c) Komisja ma podstawy zakładać, że wykonawca nie jest w stanie kontynuować zarządzania, obsługi i kontroli TLD .eu zgodnie z rozporządzeniem i powiązanymi przepisami dotyczącymi porządku publicznego;
- d) wykonawca nie wywiązał się w pełni ze swych zobowiązań umownych.

I.5.5. Komisja może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym, bez odszkodowania, jeżeli wykonawca zawrze umowę z ICANN w sprawie przydzielenia TLD .eu bez uprzedniej zgody Komisji.

Artykuł 1.6

Zarządzanie finansowe i kontrola

I.6.1. Do celów umowy zasadę opartą na kosztach należy interpretować jako zasadę wymuszającą cenę, która nie opiera się jedynie na kosztach, lecz która wynika z rozsądnych kosztów.

I.6.2. Wykonawca zobowiązuje się do:

- a) wykonania umowy i zarządzania Rejestrem zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami;
- b) dopilnowania, by w trakcie wykonywania umowy nie nastąpiło naruszenie żadnych przepisów prawa UE (np. prawa konkurencji, ochrony konsumenta itp.); oraz
- c) dopilnowania, by w trakcie wykonywania umowy nie nastąpiło naruszenie żadnych przepisów obowiązującego prawa krajowego państw członkowskich, szczególnie prawa belgijskiego dotyczącego organizacji nienastawionych na zysk.

I.6.3. Wykonawca wykonuje umowę zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami.

I.6.4. Z tytułu wykonywania zobowiązań wynikających z umowy wykonawcy nie przysługuje finansowanie z Unii Europejskiej.

I.6.5. Wykonawca może jednak ustalić i pobierać od stron trzecich opłaty za wykonywanie zobowiązań wynikających z umowy, pod warunkiem że opłaty te są bezpośrednio powiązane z ponoszonymi kosztami. W odniesieniu do pierwszego roku działalności wysokość opłat nakładanych przez Rejestr oblicza się, uwzględniając przewidywane koszty zawarte w przedstawionym Komisji planie działania Rejestru.

I.6.6. Wykonawca planuje swoje inwestycje i wydatki z uwzględnieniem przychodów z rejestracji. Po upływie pierwszego roku obrotowego w każdym roku, w którym zostanie odnotowana nadwyżka, która nie jest inwestowana w celu poprawy jakości usług, będzie ona przekazywana na poczet budżetu Unii. Należy zwrócić uwagę na potrzebę zapewnienia odpowiednich rezerw operacyjnych.

I.6.7. Aby Komisja mogła sprawdzić istnienie nadwyżki do przekazania, wykonawca zobowiązuje się przekazywać bilans księgowy swojej działalności w ciągu 60 dni od zakończenia każdego roku obrotowego. Komisja, po podjęciu decyzji co do wysokości nadwyżki do przekazania, wystawia i przesyła wykonawcy nakaz odzyskania środków, zgodnie z którym wykonawca przystępuje do przekazania środków w ciągu 60 dni od dnia otrzymania nakazu.

I.6.8. Wykonawca podejmuje się poddawać co roku audytowi finansowemu przeprowadzanemu przez niezależnego audytora i przekazywać jego wyniki Komisji. Koszt audytu ponosi wykonawca.

I.6.9. Na podstawie wniosków z audytu finansowego Komisja podejmuje wszelkie odpowiednie środki, jakie uzna za konieczne.

I.6.10. Wykonawca przekazuje wszelkie szczegółowe dane, których żąda Komisja w celu sprawdzenia, czy umowa jest wykonywana prawidłowo oraz czy, między innymi, Rejestr jest zarządzany zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami.

I.6.11. Wykonawca bierze udział, na żądanie, w rozsądnej liczbie spotkań organizowanych przez Komisję lub inny organ działający w jej imieniu, mających na celu monitorowanie, nadzorowanie i ocenę wykonania umowy. Wykonawca ułatwia monitorowanie, nadzorowanie i ocenę wykonania umowy.

I.6.12. Wykonawca przechowuje do dyspozycji Komisji oryginały lub, w wyjątkowych i należycie uzasadnionych przypadkach, uwierzytelnione kopie wszystkich dokumentów dotyczących umowy przez okres pięciu lat od zakończenia umowy określonego w art. I.2.

I.6.13. Wykonawca przechowuje dokumentację dotyczącą zgłoszeń przez okres co najmniej pięciu lat od końca roku, w którym dokonano zgłoszenia. Przyjmuje się, że dokumentacja ta nie będzie przechowywana w postaci oryginałów ani uwierzytelnionych kopii, lecz będzie systematycznie zapisywana, po zeskanowaniu oryginałów lub uwierzytelnionych kopii, na trwałym i niemodyfikowalnym nośniku elektronicznym.

I.6.14. W każdym momencie w ramach okresu określonego w ust. I.6.15 Komisja może zorganizować przeprowadzenie audytu, czy to przez wybrany przez siebie organ zewnętrzny, czy też przez służby Komisji. Celem takiego audytu jest sprawdzenie, czy wykonawca wypełnia postanowienia umowy. Koszt audytu ponosi Komisja.

I.6.15. Audyty Komisji, przeprowadzane przez jej własne służby lub przez organ zewnętrzny, mogą mieć miejsce podczas obowiązywania umowy lub w okresie pięciu lat po jej zakończeniu.

I.6.16. W celu przeprowadzenia takich audytów służby Komisji i właściwe organy zewnętrzne uzyskują w godzinach służbowych całkowity dostęp do miejsca kontroli, przede wszystkim do biur wykonawcy, oraz do wszystkich informacji niezbędnych do celów kontroli. Jeżeli informacje te obejmują dane osobowe, wówczas ich wykorzystywanie, rozpowszechnianie i publikowanie odbywa się zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych.

*Artykuł I.7***Wymogi dotyczące sprawozdawczości oraz wyniki**

W celu zwiększenia przejrzystości wykonawca zobowiązuje się przedkładać Komisji i udostępniać opinii publicznej, zwykle za pośrednictwem swojej strony internetowej, następujące sprawozdania w języku angielskim:

1) Sprawozdanie z postępu prac

Przez pierwsze dwa lata obowiązywania umowy wykonawca zobowiązuje się przedkładać Komisji kwartalne sprawozdania z postępu prac, opisujące działania podejmowane przez wykonawcę na rzecz spełnienia wymogów umowy. Po tym okresie takie sprawozdania są przedkładane Komisji co sześć miesięcy.

Sprawozdania te opisują status wszystkich najważniejszych projektów, jak również najważniejsze działania wykonane w danym okresie, w tym politykę rejestracji i jej zmiany, sytuację techniczną, osiągnięcia oraz komplikacje związane z wypełnianiem wymogów umowy. Sprawozdania zawierają również dane dotyczące wyników w kontekście obsługi TLD .eu, w tym między innymi: całkowitą liczbę transakcji rejestracji; liczbę nowych, przeniesionych, anulowanych lub odwołanych rejestracji w TLD .eu (łącznie ze skumulowaną liczbą rejestracji z całego okresu); liczbę rejestratorów akredytowanych do rejestrowania nazw w przestrzeni TLD .eu, w tym ich status operacyjny; oraz liczbę skarg i liczbę nazw spornych.

Od daty otrzymania sprawozdania Komisja ma 30 dni na:

- a) zatwierdzenie sprawozdania – z komentarzami, zastrzeżeniami lub wnioskami o dalsze informacje, bądź bez takich uwag; albo
- b) zażądanie nowego sprawozdania.

W przypadku braku reakcji ze strony Komisji w terminie 30 dni sprawozdanie uważa się za zatwierdzone.

*Artykuł I.8***Ochrona danych**

Wszelkie dane osobowe zawarte w umowie przetwarzane są zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych. Dane osobowe przetwarzane są wyłącznie w celach wykonywania umowy, zarządzania nią i jej monitorowania przez odpowiedzialnego za nią kierownika działu, pełniącego funkcję administratora danych, z zastrzeżeniem możliwości ich przekazywania organom, którym powierzono zadania monitorowania lub kontroli zgodnie z prawem Unii.

II – WARUNKI OGÓLNE*Artykuł II.1***Wykonanie umowy**

II.1.1. Wykonawca wykonuje umowę na najwyższym poziomie profesjonalizmu. Wykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za wypełnienie wszelkich spoczywających na nim zobowiązań prawnych, w szczególności zaś zobowiązań wynikających z prawa pracy, prawa podatkowego i prawa ubezpieczeń społecznych.

II.1.2. Wykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za podjęcie kroków niezbędnych do uzyskania wszelkich zezwoleń lub licencji wymaganych do wykonywania umowy na mocy przepisów ustawowych i wykonawczych obowiązujących w miejscu, w którym mają być realizowane powierzone mu zadania. Rejestr zawiera właściwą umowę zapewniającą przydzielenie kodu .eu ccTLD jedynie po otrzymaniu uprzedniej zgody od Komisji.

II.1.3. Bez uszczerbku dla art. II.3 wszelkie odniesienia w umowie do personelu wykonawcy dotyczą wyłącznie osób biorących udział w wykonywaniu umowy.

II.1.4. Wykonawca jest zobowiązany dopilnować, by personel wykonujący umowę posiadał kwalifikacje zawodowe i doświadczenie wymagane do realizacji powierzonych mu zadań.

II.1.5. Wykonawca nie reprezentuje Komisji ani nie zachowuje się w sposób mogący sprawiać takie wrażenie. Wykonawca informuje osoby trzecie, że nie jest podmiotem należącym do struktur europejskiej służby cywilnej.

II.1.6. Wykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za personel wykonujący zadania powierzone wykonawcy. Wykonawca reguluje z personelem stosunek pracy lub zasady świadczenia usług w następujący sposób:

- a) personel realizujący zadania powierzone wykonawcy nie może przyjmować zleceń bezpośrednio od Komisji;
- b) Komisja nie może w żadnym wypadku być uznawana za pracodawcę personelu wykonawcy; wymieniony personel zrzeka się wszelkich roszczeń względem Komisji wynikających ze stosunku umownego pomiędzy Komisją a wykonawcą.

II.1.7. Jeżeli nieprzewidziane zdarzenie, działanie lub zaniechanie, pośrednio lub bezpośrednio, w całości lub częściowo, uniemożliwi realizację zadań, wykonawca niezwłocznie i z własnej inicjatywy odnotowuje ten fakt i zgłasza go Komisji. Zgłoszenie takie zawiera opis problemu wraz z datą jego wystąpienia oraz informacje o działaniach zaradczych podjętych przez wykonawcę w celu wypełnienia zobowiązań umownych. W takim przypadku pierwszeństwo przed ustaleniem odpowiedzialności wykonawca daje rozwiązaniu problemu.

II.1.8. Wykonawca regularnie wykonuje aktualizacje i kopie zapasowe wszelkich baz danych niezbędnych do wykonywania zadań i funkcji Rejestru, w tym plików strefowych TLD .eu oraz informacji dotyczących rejestracji domen.

II.1.9. Wykonawca pisemnie i niezwłocznie powiadamia Komisję o wszelkich zmianach w swojej sytuacji finansowej lub prawnej, szczególnie w odniesieniu do swojej formy prawnej w dniu zawierania umowy i zasobów wykorzystywanych do wykonania umowy.

Artykuł II.2

Odpowiedzialność

II.2.1. Komisja nie ponosi odpowiedzialności za szkody poniesione przez wykonawcę w związku z wykonywaniem umowy, z wyjątkiem przypadków działania umyślnego lub rażącego zaniedbania ze strony Komisji.

II.2.2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody poniesione przez Komisję w związku z wykonywaniem umowy, w tym również w przypadku podwykonawstwa na podstawie art. II.10, jednak jedynie do wysokości trzykrotnej całkowitej kwoty umowy. Jednak jeśli straty lub szkody są wynikiem rażącego zaniedbania lub umyślnego działania ze strony wykonawcy lub jego pracowników, wykonawca ponosi odpowiedzialność bez ograniczeń co do kwoty z tytułu straty lub szkody.

II.2.3. Wykonawca wypłaca odszkodowanie w przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z powództwem bądź roszczeniem lub wszczęcia przeciwko Komisji postępowania w wyniku szkody spowodowanej przez wykonawcę w związku z wykonywaniem umowy.

II.2.4. W przypadku wystąpienia przez osobę trzecią z powództwem przeciwko Komisji w związku z wykonywaniem umowy wykonawca wspiera Komisję. Wydatki poniesione w tym celu przez wykonawcę mogą zostać pokryte przez Komisję.

II.2.5. Wykonawca ubezpiecza się od ryzyka i szkód związanych z wykonywaniem umowy, jeżeli wymagają tego obowiązujące przepisy prawa. Wykonawca ubezpiecza się dodatkowo zgodnie z rozsądnymi wymogami wynikającymi ze standardowej praktyki w danej branży. Kopie wszystkich stosownych umów ubezpieczeniowych przesyłane są do Komisji na jej wniosek.

Artykuł II.3

Konflikt interesów

II.3.1. Wykonawca podejmuje wszelkie niezbędne środki w celu zapobieżenia sytuacjom, które mogłyby zagrozić bezstronnemu i obiektywnemu wykonywaniu umowy. Konflikt interesów może pojawić się w szczególności w związku z interesem ekonomicznym, afiliacjami politycznymi lub przynależnością narodową, więziami rodzinnymi lub emocjonalnymi, lub innymi istotnymi powiązaniem lub wspólnymi interesami. O każdym przypadku konfliktu interesów występującym w czasie wykonywania umowy należy niezwłocznie powiadomić na piśmie Komisję. W przypadku wystąpienia takiego konfliktu wykonawca niezwłocznie podejmuje środki niezbędne do jego rozwiązania.

Komisja zastrzega sobie prawo do weryfikacji adekwatności zastosowanych środków oraz, w razie konieczności, może zażądać podjęcia dodatkowych środków w ustalonym przez siebie terminie. Wykonawca zobowiązany jest dopilnować, by jego personel, zarząd i kierownictwo nie znaleźli się w sytuacji mogącej prowadzić do konfliktu interesów. Bez uszczerbku dla art. II.1 każdy członek personelu narażony na taką sytuację zostaje niezwłocznie zastąpiony przez wykonawcę innym, bez odszkodowania ze strony Komisji.

II.3.2. Wykonawca powstrzymuje się od wszelkich kontaktów, które mogłyby zagrozić jego niezależności.

II.3.3. Wykonawca oświadcza, że:

- nie złożył ani nie złożył żadnej propozycji jakiegokolwiek rodzaju, która umożliwiłaby czerpanie w ramach umowy korzyści niezgodnych z prawem lub sprzecznych z postanowieniami umowy,
- nie przyznał ani nie przyzna, nie zabiegał ani nie będzie zabiegał, nie próbował ani nie będzie próbował uzyskać oraz nie przyjął ani nie przyjmie żadnej korzyści – finansowej lub materialnej – na rzecz lub od jakiegokolwiek podmiotu, jeżeli taka korzyść stanowiłaby działanie niezgodne z prawem lub wiązałaby się z korupcją – pośrednio lub bezpośrednio – ponieważ stanowiłaby zachętę lub nagrodę w związku z wykonywaniem umowy.

II.3.4. Wykonawca przekazuje informacje o wszystkich istotnych zobowiązaniach na piśmie swojemu personelowi, zarządowi i kierownictwu, jak również osobom trzecim biorącym udział w wykonywaniu umowy. Kopię wydanych instrukcji i podjętych w tym celu zobowiązań przesyła się Komisji na jej wniosek.

Artykuł II.4

Prawo własności wyników – własność intelektualna i przemysłowa

II.4.1. Wszelkie wyniki pracy lub prawa do nich, w tym prawa autorskie i inne prawa własności intelektualnej lub przemysłowej, uzyskane w ramach wykonania umowy, stanowią wyłączną własność Unii, która może je wykorzystywać, publikować, przyznawać i przenosić w sposób, jaki uzna za stosowny, bez ograniczeń geograficznych lub innych ograniczeń, z wyjątkiem sytuacji, w których prawa własności przemysłowej lub intelektualnej istniały przed zawarciem umowy. W szczególności Unia zachowuje prawa dotyczące TLD .eu, w tym przede wszystkim wszelkie prawa do baz danych Rejestru.

II.4.2. Powyższe postanowienie nie ma zastosowania do wszelkich licencji lub praw nadanych wykonawcy lub przez niego uzyskanych przed zawarciem umowy.

Artykuł II.5

Poufność

II.5.1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w ścisłej tajemnicy oraz do niewykorzystywania i nieudostępniania osobom trzecim wszelkich informacji lub dokumentów związanych z wykonywaniem umowy. Wykonawca pozostaje związany tym zobowiązaniem po ukończeniu realizacji zadań.

II.5.2. Wykonawca uzyskuje od każdego członka swojego personelu, zarządu i kierownictwa pisemne zobowiązanie do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji związanych – pośrednio lub bezpośrednio – z realizacją zadań oraz do nieujawniania osobom trzecim i niewykorzystywania w interesie własnym ani osób trzecich żadnych dokumentów lub informacji publicznie niedostępnych, także po zakończeniu realizacji zadań. Kopia zobowiązania przesyłana jest Komisji.

Powyższe zobowiązania nie mają zastosowania do wszelkich informacji, które:

- a) w momencie ujawnienia lub po nim przechodzą do domeny publicznej w inny sposób niż w drodze naruszenia umowy, ale jedynie po tym, jak takie informacje przejdą do domeny publicznej;
- b) były w posiadaniu wykonawcy, na co ma on wiarygodne dowody, przed ujawnieniem i nie zostały przez niego uzyskane pośrednio ani bezpośrednio w trakcie wykonywania umowy;
- c) wykonawca otrzymał, i ma na to wiarygodne dowody, po ujawnieniu od osoby trzeciej, która nie weszła w ich posiadanie pośrednio ani bezpośrednio w związku z wykonywaniem umowy.

Artykuł II.6

Ochrona danych

II.6.1. Wykonawcy przysługuje prawo wglądu do swoich danych osobowych oraz do wnoszenia do nich poprawek. Wykonawca zgłasza wszelkie wątpliwości dotyczące przetwarzania jego danych osobowych do podmiotu pełniącego funkcję administratora danych, o którym mowa w art. I.8.

II.6.2. Wykonawcy przysługuje prawo odwołania się w każdej chwili do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

II.6.3. W przypadku gdy Umowa wymaga przetwarzania danych osobowych przez wykonawcę, może on podejmować działania wyłącznie pod nadzorem administratora danych, w szczególności w odniesieniu do celów przetwarzania danych, kategorii danych, które można przetwarzać, odbiorców danych oraz środków, za pomocą których osoba, której dane dotyczą, może korzystać ze swoich praw.

II.6.4. Wykonawca dopilnowuje, aby dostęp do danych mieli wyłącznie pracownicy absolutnie niezbędni do wykonania umowy, zarządzania nią oraz jej monitorowania.

II.6.5. Wykonawca zobowiązuje się do przyjęcia odpowiednich technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa, uwzględniając ryzyko, jakie niesie ze sobą przetwarzanie i charakter określonych danych osobowych w celu:

- a) uniemożliwienia osobom nieuprawnionym dostępu do komputerowych systemów przetwarzania danych osobowych, a w szczególności:
 - aa) zapobieżenia wszelkim bezprawnym odczytom, kopiowaniu, modyfikacji lub usunięciu nośników informacji;
 - ab) uniemożliwienia nieuprawnionego wprowadzania, ujawniania, modyfikacji lub usuwania przechowywanych danych osobowych;
 - ac) zapobieżenia bezprawnemu użyciu systemów przetwarzania danych za pomocą urządzeń służących do transmisji danych;
- b) dopilnowania, aby uprawnieni użytkownicy systemów przetwarzania danych mieli dostęp wyłącznie do danych osobowych, których dotyczy ich prawo dostępu;
- c) odnotowywania danych osobowych, które zostały przekazane, daty ich przekazania i podmiotu, któremu zostały przekazane;
- d) dopilnowania, aby dane osobowe przetwarzane w imieniu osób trzecich mogły być przetwarzane tylko w sposób określony przez organ zamawiający lub instytucję zamawiającą;
- e) dopilnowania, aby w trakcie przekazywania danych osobowych oraz transportu nośników informacji dane nie mogły zostać odczytane, skopiowane ani usunięte bez upoważnienia;
- f) opracowania swojej struktury organizacyjnej w sposób zgodny z wymogami ochrony danych.

Artykuł II.7

Wykorzystanie, rozpowszechnianie i publikowanie informacji

II.7.1. Wykonawca upoważnia Komisję do przetwarzania, wykorzystywania, rozpowszechniania i publikowania w dowolnym celu, w dowolny sposób i na dowolnym nośniku wszelkich danych zawartych w umowie lub z nią

związanych, w szczególności tożsamości wykonawcy, przedmiotu umowy, okresu obowiązywania umowy oraz sprawozdań. W odniesieniu do danych osobowych stosuje się art. I.8 i art. II.6. Niezależnie od zobowiązań Komisji dotyczących publicznego dostępu do dokumentów oraz zasad zamówień publicznych powyższe postanowienia nie mają zastosowania do streszczenia operacyjnego zawartego w załączniku II i do oferty wykonawcy zawartej w załączniku III.

II.7.2. O ile warunki szczególne nie przewidują inaczej, Komisja nie ma obowiązku rozpowszechniania ani publikowania dokumentów lub informacji dostarczonych w ramach wykonywania umowy. Jeśli Komisja postanowi nie publikować dostarczonych dokumentów lub informacji, wykonawca nie może ich rozpowszechniać ani publikować w innym miejscu bez uprzedniej pisemnej zgody Komisji.

II.7.3. Rozpowszechnianie lub publikowanie wszelkich informacji dotyczących umowy przez wykonawcę wymaga uprzedniej pisemnej zgody Komisji. Materiał taki zawiera oświadczenie, że wyrażone opinie są wyłącznie opiniami wykonawcy i nie reprezentują oficjalnego stanowiska Komisji.

II.7.4. Wykorzystywanie informacji uzyskanych przez wykonawcę w czasie obowiązywania umowy do celów innych niż jej wykonywanie jest zabronione, chyba że Komisja wydała na nie uprzednio wyraźne pisemne zezwolenie.

Artykuł II.8

Podatki

Wykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za wypełnianie zobowiązań wynikających z prawa podatkowego, któremu podlega.

Artykuł II.9

Siła wyższa

II.9.1. „Siła wyższa” oznacza każdą nieprzewidywalną i wyjątkową sytuację lub zdarzenie, pozostające poza kontrolą stron umowy, uniemożliwiające jednej ze stron wykonanie któregośkolwiek ze zobowiązań umownych, oraz niewynikające z błędu ani zaniedbania z ich strony ani ze strony podwykonawcy, których nie można było uniknąć zachowując należytą staranność. Za siłę wyższą nie uważa się usterek sprzętu, wad materiałów lub opóźnień w ich dostawie, sporów pracowniczych, strajków lub problemów finansowych, chyba że są one bezpośrednim następstwem działania siły wyższej.

II.9.2. Nie naruszając postanowień art. II.1.7, jeśli jedna ze stron umowy ma do czynienia z działaniem siły wyższej, informuje o tym niezwłocznie drugą stronę listem poleconym za potwierdzeniem odbioru lub jego odpowiednikiem, podając charakter, spodziewany czas działania oraz przewidywalne skutki wystąpienia siły wyższej.

II.9.3. Żadnej ze stron umowy nie można zarzucić niedopełnienia zobowiązań umownych, jeżeli ich wykonanie uniemożliwiła siła wyższa. Jeżeli wykonawca nie jest w stanie wykonywać swoich zobowiązań umownych ze względu na działanie siły wyższej, pobiera on opłaty wyłącznie za zadania faktycznie zrealizowane.

II.9.4. Strony umowy podejmują niezbędne środki w celu ograniczenia szkód do minimum.

Artykuł II.10

Podwykonawstwo

II.10.1. Wykonawca nie powierza zadań w ramach podwykonawstwa żadnym osobom trzecim, w tym swoim członkom założycielom, ani nie doprowadza do wykonywania umowy *de facto* przez osoby trzecie, bez uprzedniej pisemnej zgody Komisji.

II.10.2. W przypadku sytuacji awaryjnych, w wyniku których zagrożona jest ciągłość usług, takich jak naprawy awaryjne i działania inwazyjne, wykonawca podejmuje niezwłocznie kroki niezbędne do zapewnienia ciągłości usług, nie czekając na zgodę Komisji.

II.10.3. Nawet w przypadku uzyskania zgody Komisji na powierzanie zadań osobom trzecim w ramach podwykonawstwa, wykonawca pozostaje związany wynikającymi z umowy zobowiązaniami względem Komisji i ponosi wyłączną odpowiedzialność za właściwe wykonanie umowy. Komisja upoważnia wykonawcę do powierzenia osobom trzecim w ramach podwykonawstwa jedynie tych zadań, które są konieczne dla wykonania zobowiązań, jakie umowa nakłada na wykonawcę.

II.10.4. Wykonawca dopilnowuje, by umowa o podwykonawstwo nie wpływała na prawa i gwarancje, które przysługują Komisji na mocy niniejszej umowy, w szczególności jej art. II.13.

Artykuł II.11

Przeniesienie

II.11.1. Wykonawca nie może przenosić całości ani części praw i zobowiązań wynikających z umowy bez uprzedniej pisemnej zgody Komisji.

II.11.2. W przypadku braku zgody, o której mowa w ust. 1 powyżej, lub w przypadku nieprzestrzegania jej warunków, przeniesienie dokonane przez wykonawcę nie jest wiążące dla Komisji i nie ma skutków wobec Komisji.

Artykuł II.12

Rozwiązanie umowy przez Komisję

II.12.1. Komisja może rozwiązać niniejszą umowę w następujących przypadkach:

- a) jeżeli wykonawca podlega postępowaniu likwidacyjnemu, zarządowi sądowemu, prowadzi postępowanie układowe z wierzycielami, zawiesił działalność gospodarczą, podlega postępowaniu dotyczącemu tych kwestii, bądź też znajduje się w podobnej sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w krajowych przepisach ustawowych i wykonawczych;
- b) jeżeli wykonawca został skazany za przestępstwo dotyczące etyki zawodowej prawomocnym wyrokiem (*res iudicata*);
- c) jeżeli wykonawca dopuścił się poważnego naruszenia obowiązków zawodowych, stwierdzonego za pomocą wszelkich środków, jakie instytucja zamawiająca może uzasadnić;
- d) jeżeli wykonawca nie wypełnił zobowiązań w zakresie opłacania składek na ubezpieczenia społeczne lub zobowiązań podatkowych zgodnie z przepisami prawa państwa, w którym ma siedzibę, lub z przepisami prawa państwa mającymi zastosowanie do umowy lub państwa, w którym umowa ma być wykonywana;
- e) jeżeli Komisja ma poważne podejrzenia wobec wykonawcy dotyczące nadużyć finansowych, korupcji, udziału w organizacji przestępczej lub jakiegokolwiek innego działania niezgodnego z prawem, szkodzącego interesom finansowym Unii;
- f) jeżeli wykonawca nie przestrzega swoich zobowiązań wynikających z art. II.3;
- g) jeżeli wykonawca jest winny złożenia fałszywego oświadczenia przy podawaniu informacji wymaganych przez Komisję jako warunek udziału w przetargu lub jeśli nie podał tych informacji;
- h) jeżeli, zdaniem Komisji, zmiana sytuacji prawnej, finansowej, technicznej lub organizacyjnej wykonawcy może wywrzeć znaczący wpływ na wykonanie umowy;
- i) jeżeli realizacja zadań faktycznie nie rozpoczęła się w ciągu trzech miesięcy od przewidywanego terminu, a ewentualny nowy termin jest zdaniem Komisji nie do przyjęcia;
- j) jeżeli wykonawca nie jest w stanie, z własnej winy, uzyskać zezwoleń lub licencji wymaganych do wykonywania umowy;
- k) jeżeli wykonawca, po otrzymaniu oficjalnego pisemnego upomnienia, w którym określono charakter zarzucanego uchybienia, oraz po uzyskaniu możliwości zaradzenia temu uchybieniu w rozsądnym terminie, w dalszym ciągu nie wypełnia swoich zobowiązań umownych.

II.12.2. Przed rozwiązaniem umowy na podstawie lit. e), h) lub k) wykonawcy należy umożliwić przedstawienie własnych uwag. Rozwiązanie umowy staje się skuteczne w dniu otrzymania przez wykonawcę wypowiedzenia, nadanego listem poleconym za potwierdzeniem odbioru, lub w innym terminie wskazanym w wypowiedzeniu.

II.12.3. Skutki rozwiązania umowy:

W przypadku rozwiązania umowy przez Komisję zgodnie z niniejszym artykułem oraz nie naruszając wszelkich innych środków przewidzianych w umowie, wykonawca zrzeka się wszelkich roszczeń do odszkodowań, w tym do odszkodowania za utratę przewidywanych zysków za niedokończoną pracę. Z chwilą otrzymania wypowiedzenia wykonawca podejmuje wszelkie właściwe środki zmierzające do minimalizacji kosztów, zapobieżenia szkodom oraz do anulowania lub ograniczenia swoich zobowiązań. Wykonawca opracowuje dokumenty wymagane do kontynuacji wykonywania zadań zrealizowanych do dnia, w którym rozwiązanie umowy staje się skuteczne, w terminie nieprzekraczającym sześćdziesięciu dni od tego dnia.

W przypadku rozwiązania umowy przez Komisję zgodnie z niniejszym artykułem Komisja może dochodzić zadośćuczynienia za wszelkie poniesione szkody oraz odzyskać wszelkie kwoty wypłacone wykonawcy w ramach umowy. Po wypowiedzeniu umowy Komisja może zatrudnić dowolnego innego wykonawcę do ukończenia przedmiotowych usług. Komisja ma prawo do dochodzenia od wykonawcy zwrotu wszelkich dodatkowych kosztów poniesionych w związku z ukończeniem przedmiotowych usług, nie naruszając wszelkich innych praw lub gwarancji przysługujących jej w ramach umowy.

Artykuł II.13

Zarządzanie finansowe, kontrola i audyt

II.13.1. Europejski Trybunał Obrachunkowy jest uprawniony do przeprowadzenia audytów na podstawie dokumentów i wizyt na miejscu w odniesieniu do wszystkich wykonawców i podwykonawców.

II.13.2. Komisja, w tym Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych, lub jakikolwiek podmiot zewnętrzny przez nią wybrany, ma takie same prawa jak Europejski Trybunał Obrachunkowy na mocy poprzedniego ustępu.

II.13.3. Ponadto Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych może przeprowadzać kontrole i inspekcje na miejscu zgodnie z rozporządzeniem Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 oraz z rozporządzeniem (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady od momentu podpisania umowy do pięciu lat po dokonaniu wypłaty salda.

Artykuł II.14

Zmiany

Wszelkie zmiany umowy mają formę pisemnego porozumienia zawartego przez strony umowy. Porozumienia ustne nie są dla stron umowy wiążące.

Podpisy:

W imieniu ...:

...

podpis:

W imieniu Komisji:

Dyrektor Generalny

Dyrekcja Generalna ds. Sieci Komunikacyjnych, Treści i Technologii

podpis:

Sporządzono w Brukseli dnia (*data*) r.,

w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach w języku polskim.

ZAŁĄCZNIK TECHNICZNY

A. Wprowadzenie

Wykonawca musi zapewnić konieczny personel, materiały, sprzęt, usługi i zaplecze (chyba że postanowiono inaczej) w celu realizacji określonych poniżej funkcji.

TLD .eu jest domeną najwyższego poziomu w systemie nazw domen internetowych (DNS), która odpowiada Unii Europejskiej.

Wykonawca nie może działać jako rejestrator w przestrzeni TLD .eu. Od wykonawcy będzie się ponadto wymagać wykonywania podstawowych funkcji Rejestru TLD .eu, zgodnie z poniższą sekcją „Wymagania w odniesieniu do wykonawcy”.

B. Wymagania w odniesieniu do wykonawcy**B.1. Określenie celu**

Celem umowy jest zapewnienie scentralizowanego zarządzania usługami w zakresie rejestracji, baz danych i informacji dla TLD .eu oraz ich koordynacji. W szerszym ujęciu, TLD .eu została utworzona jako platforma rejestracji nazw domen z myślą o internetowej społeczności Unii Europejskiej i zamiarem obsługi szerokiej gamy rejestrujących, jak określono w rozporządzeniu. W związku z powyższym, konieczne jest osiągnięcie następujących celów:

zadbanie o to, by procedury i ramy odpowiedzialności w zakresie przydzielania i administrowania TLD .eu ewoluowały w kierunku solidnego, pewnego i wiarygodnego systemu;

propagowanie powszechniejszego stosowania TLD .eu przez internetową społeczność Unii Europejskiej (w tym przez małe przedsiębiorstwa, konsumentów, użytkowników Internetu, organizacje nienastawione na zysk, których miejsce zamieszkania, statutowa siedziba, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności znajduje się na terenie Unii Europejskiej) oraz przez organy publiczne (tj. m.in. organy państw członkowskich, miast i jednostek administracyjnych) poprzez wprowadzanie lepszych usług, rozpowszechnianie informacji za pomocą reklamy lub innych odpowiednich środków, propagowanie TLD .eu w językach urzędowych UE oraz uproszczenie usług rejestracyjnych;

utworzenie skutecznie zarządzanej struktury gwarantującej zarówno zaufanie rejestrujących i konsumentów, jak i stabilność infrastruktury;

utworzenie stabilnego, elastycznego i zrównoważonego środowiska w ramach TLD .eu, które sprzyja innowacjom i będzie spełniać przyszłe wymagania potencjalnych rejestrujących;

zapewnienie nieprzerwanej stabilności systemu nazw domen jako całości oraz samej TLD .eu;

propagowanie zdrowej konkurencji w ramach TLD .eu, a szczególnie w zakresie usług rejestracji, w wyniku czego użytkownicy będą mieli większy wybór nowych i lepszych usług.

B.2. Podstawowe funkcje Rejestru

Wykonawca podejmuje się świadczyć wszelkie usługi niezbędne do właściwego i skutecznego funkcjonowania TLD.eu. W szczególności wykonawca podejmuje się zapewnić konieczne systemy, oprogramowanie, sprzęt, zaplecze, infrastrukturę i środki bezpieczeństwa na potrzeby następujących usług:

obsługa i utrzymywanie podstawowego serwera autorytatywnego dla TLD .eu;

obsługa lub administrowanie siecią serwerów zapasowych dla TLD .eu;

tworzenie plików strefowych dla TLD .eu i zarządzanie nimi;

wdrożenie odpowiednich środków bezpieczeństwa gwarantujących wysoki poziom poufności, integralności i dostępności danych. W szczególności wykonawca musi zapewnić stałą dostępność TLD .eu oraz dopilnować, by informacje były udostępniane publicznie wyłącznie za zgodą rejestrującego, a zmieniane – wyłącznie na wniosek rejestrującego lub jego rejestratora. Ponadto należy zainstalować systemy zabezpieczeń przed atakami typu odmowa usługi (Dos) i rozproszona odmowa usługi (DDos);

należyta staranność w zakresie bezpieczeństwa w celu zapewnienia stałej i nieprzerwanej czujności wobec pojawiających się zagrożeń;

utrzymywanie prawidłowej i aktualnej bazy danych dla wszystkich rejestracji TLD .eu;

utrzymywanie prawidłowej i aktualnej bazy danych akredytowanych rejestratorów TLD .eu;

powierzenie danych osobie trzeciej (dane przechowywane wyłącznie w Unii Europejskiej) w odniesieniu do plików strefowych TLD .eu oraz informacji na temat rejestracji nazw domen;

przestrzeganie właściwych standardów międzynarodowych (w tym standardów IETF (Internet Engineering Task Force) oraz przyszłych standardów i procedur, takich jak te opracowywane dla umiędzynarodowionych nazw domen) oraz procedur dotyczących najlepszych praktyk w zakresie opisanych powyżej funkcji w celu zapewnienia interoperacyjności TLD .eu z innymi częściami systemu nazw domen;

środki uwzględniające migrację IPv6, w odpowiednich przypadkach;

zwiększanie świadomości istnienia TLD .eu oraz propagowanie rejestracji tej domeny poprzez utrzymywanie strony internetowej zawierającej aktualne informacje na temat polityki i rejestracji domeny TLD .eu oraz za pomocą innych środków promocji i zwiększania świadomości oraz

świadczenie powiązanych usług kwerendy publicznej.

B.3. Podstawowe wymagania dotyczące polityki

1. Wykonawca zobowiązuje się do:

przestrzegania zasad, przepisów i procedur określonych w rozporządzeniu i przyjętych na potrzeby jego wykonania, a także postanowień umów, o których mowa w art. 3 rozporządzenia;

działania zgodnie z dyrektywą 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych, dyrektywą 2002/58/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącą przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej oraz decyzją Komisji 2002/16/WE z dnia 27 grudnia 2001 r. w sprawie standardowych klauzul umownych dotyczących przekazywania danych osobowych przetwarzającym dane mającym siedzibę w państwach trzecich, na mocy dyrektywy 95/46/WE;

organizowania, administrowania i zarządzania TLD .eu w interesie ogólnym i zgodnie z zasadami jakości, skuteczności, wiarygodności i dostępności;

rejestrowania nazw domen w TLD .eu poprzez wszystkich akredytowanych rejestratorów .eu na wniosek dowolnego:

przedsiębiorstwa mającego statutową siedzibę, zarząd lub główne miejsce prowadzenia działalności w Unii, organizacji założonej w Unii bez uszczerbku dla stosowania prawa krajowego lub osoby fizycznej zamieszkałej w Unii;

nakładania opłat bezpośrednio związanych z ponoszonymi kosztami;

stosowania polityki pozasądowego rozstrzygania sporów i procedury szybkiego rozwiązywania sporów między właścicielami nazw domen dotyczących praw odnoszących się do nazw, w tym praw własności intelektualnej, jak również sporów związanych z indywidualnymi decyzjami Rejestru. Polityka ta przyjmowana jest zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia oraz uwzględnia zalecenia Światowej Organizacji Własności Intelektualnej. Polityka ta zapewnia zainteresowanym stronom odpowiednie gwarancje proceduralne i ma zastosowanie bez uszczerbku dla jakiegokolwiek postępowania sądowego;

przyjęcia przejrzystych i niedyskryminujących procedur akredytacji oraz przeprowadzania akredytacji rejestratorów .eu, a także zapewnienia skutecznych i sprawiedliwych warunków konkurencji między rejestratorami .eu;

zapewnienia integralności bazy danych.

2. Wykonawca zobowiązuje się ponadto do:

nawiązania i utrzymywania kontaktu z właściwymi międzynarodowymi organizacjami związanymi z Internetem (oraz, w odpowiednich przypadkach, udziału w ich pracach), takimi jak ICANN, CENTR (Council of the European National Top Level Domain Registries), RIPE (Réseaux IP Européens);

przeprowadzania konsultacji z innymi zainteresowanymi stronami i uwzględniania ich opinii; chodzi przede wszystkim o organy publiczne, przedsiębiorstwa, organizacje i osoby fizyczne reprezentujące różne elementy europejskiej wspólnoty internetowej;

zapewnienia niezależności decyzji podejmowanych w ramach pozasądowego rozstrzygania sporów.

C. Kontrole

C.1. Kontrola techniczna działań wykonawcy

1. Komisja lub upoważniony przez nią przedstawiciel może przeprowadzić kontrolę techniczną działań wykonawcy, aby sprawdzić, czy umowa została wykonana lub jest wykonywana zgodnie z warunkami zawartymi w umowie lub wskazanymi przez wykonawcę.

Przyjmuje się, że procedura kontroli rozpoczyna się z dniem otrzymania odpowiedniego listu poleconego za potwierdzeniem odbioru wysłanego przez Komisję. Przeprowadza się ją z zachowaniem poufności.

2. Komisja lub upoważniony przez nią przedstawiciel mogą uzyskać dostęp do pomieszczeń, w których wykonywane są działania, oraz do wszelkich dokumentów ich dotyczących. Może ona również zwrócić się o przedłożenie takich dokumentów.

Komisja podejmuje odpowiednie kroki w celu zagwarantowania, że upoważnieni przez nią przedstawiciele zachowają poufność danych, do których mają dostęp, lub które im przekazano. Przed przeprowadzeniem kontroli technicznej Komisja powiadamia wykonawcę o tożsamości upoważnionych przedstawicieli, którzy będą przeprowadzać kontrolę.

Wykonawca zapewnia Komisji lub jej upoważnionym przedstawicielom stosowną pomoc.

Wykonawca otrzymuje sprawozdanie z kontroli technicznej działań wykonawcy. Może on przekazać swoje uwagi Komisji w ciągu jednego miesiąca od daty otrzymania sprawozdania. Komisja może postanowić nie uwzględniać uwag przekazanych po tym terminie.
